

Členská prihláška
ODBOROVÁ ORGANIZÁCIA UNITY
Membership application – union organization UNITY

Meno a priezvisko:

Name and Surname: _____

Adresa trvalého bydliska:

Permanent Address: _____

Názov zamestnávateľa: Orange Business Services Slovakia s.r.o.

(adresa pracoviska)

Metodova 8, 821 08 Bratislava

Employer and Address:

IČO: 35 810 254

Pracovná pozícia:

Job Position: _____

Telefonický kontakt:

Telephone: _____

Email:

Email: _____

Súhlas s platením členského príspevku

Consent with the membership payments

Týmto potvrdzujem, že súhlasím s platením členského v zmysle stanov Odborovej organizácie UNITY a to jednou z nasledujúcich foriem:

I hereby confirm that I agree to pay the membership fee in accordance with the statutes of the UNITY trade union organization in one of the following forms:

Formou zrážky zo mzdy na základe dohody uzatvorenej so zamestnávateľom (0,9% z čistej mzdy / mesačne).

In the form of a deduction from the salary based on the agreement concluded with the employer (0.9% of the net salary / per month).

Formou bankového prevodu, v sume **17€ / mesačne**, v prospech bankového účtu Odborovej organizácie UNITY vedeného v Slovenskej Sporiteľni. IBAN: **SK14 0900 0000 0051 6682 8038** (v tomto prípade ide o anonymnú formu členstva keďže zamestnávateľ neuskutočňuje daný prevod).

*In the form of a bank transfer, in the amount of **€17 / month**, to the bank account of the UNITY Trade Union held in Slovenská Sporiteľna. IBAN: **SK14 0900 0000 0051 6682 8038** (in this case, it is an anonymous form of membership, since the employer does not make the given transfer).*

Formou bankového prevodu, v sume **150€ / ročne (zvýhodnené členské)**, v prospech bankového účtu Odborovej organizácie UNITY vedeného v Slovenskej Sporiteľni. IBAN: **SK14 0900 0000 0051 6682 8038** (v tomto prípade ide taktiež o anonymnú formu členstva keďže zamestnávateľ neuskutočňuje daný prevod).

*In the form of a bank transfer, in the amount of **€150/year (promotional price)**, to the bank account of the UNITY Trade Union held in Slovenská Sporiteľna. IBAN: **SK14 0900 0000 0051 6682 8038**. (in this case it is also an anonymous form of membership, since the employer does not make the given transfer).*

Dátum:

Date: _____

Podpis:

Signature: _____

Súhlas so spracovaním osobných údajov

Consent to the processing of personal data

Podľa čl. 6 ods. 1 písm. a) Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej len „Nariadenie“).

According to Art. 6 par. 1 letter a) Regulation 2016/679 of the European Parliament and of the EU Council of April 27, 2016 on the protection of an individual in the processing of personal data and on the free movement of such data (hereinafter referred to as the "Regulation").

Týmto udeľujem prevádzkovateľovi Odborovej organizácii UNITY svoj písomný súhlas so spracovávaním mojich osobných údajov v rozsahu: meno, priezvisko, titul, adresa trvalého bydliska, dátum narodenia, názov zamestnávateľa, pracovné zaradenie, osobné číslo, korešpondenčná adresa, číslo bankového účtu, e-mailový a telefonický kontakt, informácie o náležitostiach a podmienkach pracovného pomeru v rozsahu pracovnej zmluvy alebo dohody o prácach vykonávaných mimo pracovného pomeru, členstvo v odborovej organizácii, ktoré boli získané na účely:

I hereby give the operator of the UNITY Trade Union my written consent to the processing of my personal data in the scope of: name, surname, title, address of permanent residence, date of birth, name of employer, job title, personal number, correspondence address, bank account number, e-mail and telephone contact, information on the requirements and conditions of the employment relationship within the scope of the employment contract or agreement on work performed outside the employment relationship, membership in a trade union, which were obtained for the purposes of:

- evidencie členstva v Odborovej organizácii UNITY,
- *records of membership in the UNITY union*
- presadzovania ekonomických a sociálnych záujmov a potrieb svojich členov,
- *promoting the economic and social interests and needs of its members,*
- vyjednaní kolektívnej zmluvy
- *Collective agreement negotiation*
- obhajovania zákonných a ľudských práv svojich členov,
- *defending the legal and human rights of its members*
- obhajovania nárokov a požiadaviek svojich členov vyplývajúcich z pracovnoprávných vzťahov a všeobecne záväzných právnych predpisov,
- *defending the claims and demands of its members resulting from labor relations and generally binding legal regulations*
- chránenia oprávnených záujmov a občianskych slobôd svojich členov,
- *protection of legitimate interests and civil liberties of its members*
- poskytovania výhod a služieb členom Odborovej organizácii UNITY.
- *providing benefits and services to members of the UNITY trade union organization.*

Tento súhlas udeľujem vo vyššie uvedenom rozsahu na vyššie uvedené účely, a to na dobu trvania môjho členstva v Odborovej organizácii UNITY.

I grant this consent in the above-mentioned scope for the above-mentioned purposes, namely for the duration of my membership in the UNITY Trade Union.

Informácie o spracúvaní osobných údajov:

Information on the processing of personal data:

V súvislosti so spracúvaním osobných údajov máte ako dotknutá osoba právo: požadovať od prevádzkovateľa prístup k svojim osobným údajom, na opravu svojich osobných údajov, na vymazanie svojich osobných údajov, na obmedzenie spracúvania svojich osobných údajov, namietať proti spracúvaniu svojich osobných údajov, na prenosnosť svojich osobných údajov, svoj súhlas kedykoľvek odvolať (ak je súhlas právnym základom spracúvania), podať sťažnosť dozornému orgánu, t.z. Úradu na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky.

In connection with the processing of personal data, you as a data subject have the right to: request from the operator access to your personal data, to correct your personal data, to delete your personal data, to limit the processing of your personal data, to object to the processing of your personal data, to the portability of your personal data, to withdraw your consent at any time (if consent is legally basis of processing), file a complaint with the supervisory authority, i.e. Office for the Protection of Personal Data of the Slovak Republic.

Vyhlasenie:

Declaration:

Týmto zároveň vyhlasujem, že mi boli poskytnuté všetky informácie o spracovaní osobných údajov a osobitnej kategórie osobných údajov, a to v rozsahu podľa čl. 13 a 14 Nariadenia.

I hereby also declare that I have been provided with all information on the processing of personal data and a special category of personal data, within the scope of Art. 13 and 14 of the Regulations.

Dátum:

Date: _____

Podpis:

Signature: _____

*** vyplní zástupca UNITY**

** to be filled by representative of UNITY*

Dátum prevzatia prihlášky:

Date of application receipt: _____

Dátum vzniku členstva:

Date of membership: _____

Pečiatka a podpis štatutárneho orgánu Odborovej organizácii UNITY:

Stamp and signature of the statutory body of the UNITY trade union organization: _____